

# User Manual

---

# Manual

# del usuario

EASY  
HOME®

English..... 3  
Español .... 6

## 20" BOX FAN

---

VENTILADOR DE CAJA DE 20"



USA

DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

WWW.ALDI.US

AFTER SALES SUPPORT \*  
SERVICIO POSVENTA 52484

USA (773) 376-0100

customerservice@chicagoamerican.net

MODEL/MODELO: 05/2018  
BX200 ALDI

2

YEAR WARRANTY  
AÑOS DE GARANTÍA



Intertek

# Contents

General Information .....	3
Safety Instructions .....	3
Feet Assembly Instructions .....	3
User Instructions .....	4
Cleaning & Servicing Instructions .....	4

## Instrucciones para el ensamblaje de las patas

Las patas de plástico son necesarias para proporcionar estabilidad y deben instalarse para garantizar una operación segura. Inserte cada pata en una de las dos ranuras situadas en la parte inferior de la carcasa metálica del ventilador.

Patatas  
estabilizadoras



## Uso

Enchufe el ventilador directamente en un tomacorriente de 120 voltios CA. Si el enchufe entra de manera holgada esto causará sobrecalentamiento y dañará al enchufe.

## Instrucciones de limpieza y mantenimiento

**ANTES DE LIMPIAR EL VENTILADOR, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.** Quite la rejilla delantera sacando los tornillos (no quite la rejilla trasera). Limpie las rejillas y aspas con un paño húmedo. Evite los limpiadores químicos agresivos. **NO SUMERJA EL MOTOR EN AGUA.** Vuelva a colocar la rejilla delantera. Dejarlo secar completamente antes de usarlo.

El exceso de polvo acumulado en las ranuras de ventilación del motor se puede quitar fácilmente con una aspiradora. El motor del ventilador está lubricado permanentemente y no requiere aceite adicional.

Este producto tiene un fusible de protección de sobrecarga ubicado en el enchufe del cable de alimentación.

Un fusible quemado indica una sobrecarga eléctrica. Si el fusible se funde, desenchufe el ventilador y quite y reemplace el fusible de la siguiente manera:

Agarre el enchufe y sáquelo del tomacorriente u otro dispositivo de alimentación. No lo desenchufe tirando del cable.

Seleccione una herramienta adecuada, tal como un pequeño destornillador plano o unas tijeras de viaje.

Para abrir la cubierta del fusible, deslice la tapa del fusible en la parte superior del enchufe hacia las clavijas.

Haga palanca cuidadosamente sobre el fusible para extraerlo.

Utilizar un fusible incorrecto puede dar lugar a un riesgo de incendio. Aunque el enchufe del ventilador está marcado solamente con 5 amperios, también se puede utilizar un fusible de 2.5 A (fusible no incluido). Si el fusible de reemplazo se funde, el ventilador está defectuoso y se debe retornar al fabricante.

Para cerrar la tapa de acceso al fusible, deslice hacia atrás la tapa de acceso en la parte superior del enchufe.



**Advertencia:** Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe extraer. Deseche el producto si el enchufe está dañado

# Instrucciones de seguridad importantes

LEATODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

## Uso previsto / instrucciones

Este producto está diseñado para uso residencial y de oficina en interiores, no para uso industrial u otro uso comercial. Utilice su ventilador sólo con una instalación eléctrica adecuada que cumpla con el código eléctrico. Si tiene dudas sobre la idoneidad de su instalación eléctrica, consulte a un electricista calificado. Al usar su ventilador, lea y siga las **INSTRUCCIONES IMPORTANTES** a continuación. La palabra **ADVERTENCIA** en estas instrucciones indica un peligro que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones.

Al usar o darle servicio a los aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y de lesiones personales, incluidas las siguientes: Utilice el ventilador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. No coloque el ventilador en una superficie desigual o más pequeña que el ventilador que pueda provocar que el ventilador se voltee o caiga, causando daños a la propiedad o lesiones a las personas. No utilice el ventilador sin las patas estabilizadoras. Se requiere extrema precaución cuando el ventilador es utilizado por niños o cerca de estos o de personas discapacitadas. No utilice el ventilador sin los protectores del ventilador puestos. No se siente ni se pare sobre el ventilador. No coloque objetos sobre el ventilador.

## Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido, como un interruptor de atenuación.

No introduzca ni deje que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica y/o un riesgo de incendio. No lo use en áreas donde se utiliza o almacene gasolina, pintura o materiales inflamables. Un ventilador tiene piezas que generan chispas en su interior. No deje al ventilador en lugares donde cortinas o telones sean atraídos hacia el ventilador o contra el protector del ventilador.

Este aparato posee un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe entra en el tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aun así no encaja, contacte a un técnico electricista calificado. **No** intente eliminar esta característica de seguridad. No opere ningún ventilador con un cable o enchufe dañado o después de una avería si se ha caído o dañado de cualquier manera. No tienda el cable por debajo de las alfombras o cubra el cable con tapetes, alfombras o cubiertas similares. Coloque el cable lejos del área de tráfico y donde no pueda provocar tropezones. Utilice su ventilador sólo en ambientes secos.

No coloque el ventilador en el cuarto de baño, área de lavar o lugares similares, cerca de lavabos, lavadoras, piscinas u otras fuentes de agua.

# Important safety instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## Intended use / instructions

This product is intended only for indoor residential and office use, not for industrial or other commercial use. Use your fan only with adequate wiring that is to Code. If you have any questions about the adequacy of your wiring, consult a qualified electrician. In using your fan, you should read and follow the **IMPORTANT INSTRUCTIONS** below. The word **WARNING** in these instructions indicates a hazard that, if not avoided, could result in death or injury.

When using or servicing electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire or electric shock, and injury to persons, including the following: Use fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. Do not place fan on an uneven or surface smaller than the fan which might allow fan to tip or fall causing damage to property or injury to people. Do not use the fan without the feet stabilizers. Extreme caution is necessary when fan is used by or near children or invalids. Do not use the fan with the fan guards removed. Do not sit or stand on fan. Do not place objects on fan.

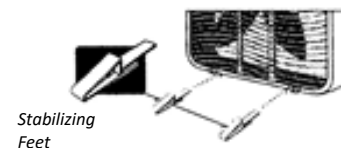
## Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid state speed control device such as a dimmer switch. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, and/or a fire hazard. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable materials are used or stored. A fan has sparking parts inside. Do not leave fan where drapes or curtains will get pulled into the fan or against the fan guard.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature. Do not operate any fan with a damaged cord or plug or after the fan malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Do not route cord under carpeting or cover cord with throw rugs, runner, or the like. Arrange cord away from traffic area and where cord will not be tripped over. Use your fan only in dry environments. Do not place fan in bathroom, laundry area, or similar locations, near sinks, washing machines, swimming pools or other sources of water.

## Feet assembly instructions

Plastic feet are provided for required stability, and must be installed to insure safe operation. Insert each one into one of the two slots located on the bottom side of the metal fan housing.



Stabilizing Feet

**How to use**

Plug fan directly into 120 volt AC outlet. A loose fit will cause overheating and damage the plug.

**Cleaning / servicing instructions**

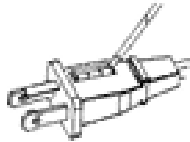
**BEFORE CLEANING THE FAN, UNPLUG THE POWER CORD.** Remove front grille by removing screws, (Do not remove rear grille). Clean grilles and blade with damp cloth. Avoid harsh chemical cleaners. **DO NOT IMMERSE THE MOTOR IN WATER.** Re-attach front grille. Allow to dry completely before use.

Excess dust accumulated on the vent slots of the motor can be easily removed with vacuum cleaner. Your fan motor is permanently lubricated and requires no additional oil.

This product has a fuse for overload protection located in the power cord plug. A blown fuse indicates an electrical overload.

If the fuse blows, unplug the fan, remove and replace the fuse as follows:

- Grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on the cord.
- Select a suitable tool such as a small flat screwdriver or travel scissors.
- To open the fuse cover, slide open fuse cover on top of the attachment plug towards blades.
- Carefully remove fuse by prying it out.
- Risk of fire can result by using wrong fuse rating. Although the fan plug is marked 5 amp only, a 2.5 amp fuse may also be used (fuse not included). If the replacement fuse blows, fan is defective and should be returned to manufacturer.
- To close the fuse access cover, slide the access cover on top of attachment plug.



**Warning:** Risk of fire. Do not replace attachment plug. Contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged.

# Contenido

**Información general ..... 6**

**Instrucciones de seguridad ..... 6**

Instrucciones para el ensamblaje de las patas ..... 6

**Instrucciones para el usuario ..... 7**

**Instrucciones de limpieza y mantenimiento ... 7**

**CONDICIONES DE LA GARANTÍA COMPLETA DE ALDI INC.**

Estimado cliente:

La garantía ALDI es una garantía completa que le ofrece los siguientes beneficios:

Período de garantía: 2 años a partir de la fecha de compra

6 meses para las piezas de recambio y consumibles en condiciones normales y adecuadas de uso (por ejemplo, baterías recargables).

Costo: Reparación/intercambio gratis o reembolso.  
No hay costos de transporte.

- AVISO:** Por favor, póngase en contacto con nuestra línea directa de atención por teléfono o correo electrónico antes de retornar su artículo. Esto nos permite proporcionar ayuda en caso de posibles errores del operador.

**Para hacer una reclamación bajo la garantía, por favor envíenos:**

El artículo defectuoso junto con todas las piezas, el recibo de compra original y la tarjeta de garantía completada de manera apropiada.

La garantía no cubre a los daños ocasionados por:

- Accidentes o eventos imprevistos (por ejemplo, rayos, agua, fuego).
- Uso o transporte inadecuados.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento.
- Otro tratamiento o modificación inadecuados del producto.

Después del vencimiento del período de garantía, tiene la posibilidad de mandar a reparar su producto si usted corre con los gastos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro, pero no tiene como fin exceder los requisitos legales mínimos que aquí se incluyen.

Esta garantía no limita la obligación legal del vendedor derivada de cualquier garantía implícita. El período de garantía solo se puede extender hasta donde lo permita la ley.

Ni la compañía de servicio ni ALDI asumen ninguna responsabilidad por los datos o configuraciones que puedan haberse almacenado en cualquier producto retornado.

**WARRANTY CARD**

**20" BOX FAN**

**Your details:**

**Name** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

 \_\_\_\_\_ **Email:** \_\_\_\_\_

**Date of purchase \*** \_\_\_\_\_

\* We recommend you keep the receipt with this warranty

**Location of purchase:** \_\_\_\_\_

**Description of malfunction:**




**Return your completed warranty card together with the faulty product to:**

Chicago American Manufacturing  
4500 West 47<sup>th</sup> Street  
Chicago, IL 60632  
USA

customerservice@chicagoamerican.net

AFTER SALES SUPPORT 52484

 (773) 376-0100 USA

 customerservice@chicagoamerican.net

MODEL: BX200ALDI 05/2018

Hotline:  
773-376-0100  
Operating hours:  
Mon.-Fri. 9:00am – 3:00pm,  
EST



# TARJETA DE GARANTÍA

## VENTILADOR DE CAJA DE 20"

### ALDI INC. FULL WARRANTY CONDITIONS

Dear Customer:

The **ALDI warranty** is a full warranty offering you the following benefits:

**Warranty Period:** **2 years** from the date of purchase.  
**6 months** for movable parts and consumables under normal and proper conditions of use (e.g. rechargeable batteries).

**Cost:** Free repair/exchange or refund.  
 No transport costs.

**ADVICE:** Please contact our service hotline by phone, email before sending in the device. This allows us to provide support in the event of possible operator errors.

**In order to make a claim under warranty, please send us:**

The faulty item with the component parts, the original receipt and the warranty card properly completed.

**The warranty does not cover** damage caused by:

- Accident or unanticipated events** (e.g. lightning, water, fire).
- Improper use or transport.**
- Failure to follow safety and maintenance instructions.**
- Other improper treatment or modification of the product.**

After the expiration of the warranty period, you may wish to have your product repaired at your own expense.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state but this warranty is not intended to exceed statutory minimum requirements beyond what is included above.

This warranty does not limit the statutory obligation of the seller arising from any implied warranties. The period of warranty can only be extended in accordance with applicable law.

Neither the service company nor ALDI will assume any liability for data or settings stored on any returned product.

**Sus datos:**

**Nombre** \_\_\_\_\_

**Dirección** \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ **Correo electrónico:** \_\_\_\_\_

**Fecha de la compra \*** \_\_\_\_\_

\* Le recomendamos que guarde el recibo con esta tarjeta de garantía

**Lugar de la compra** \_\_\_\_\_

**Descripción de la avería:**



**Devuelva su tarjeta de garantía completada junto con el producto defectuoso a:**

Chicago American Manufacturing  
 4500 West 47<sup>th</sup> Street  
 Chicago, IL 60632  
 EE. UU.

customerservice@chicagoamerican.net

SERVICIO POSVENTA 52484

(773) 376-0100 USA

customerservice@chicagoamerican.net

NO DEL MODELO : 05/2018  
 05/20178BX200ALDI

Servicio al cliente:  
 773-376-0100  
 Horas de servicio:  
 De lunes a viernes de  
 9:00a.m. 3:00p. m.,  
 EST

